

Potapova, Nonna Petrovna

Значения глаголов с корнями -ид- (-ход -) и -бег- (-беж-) по материалам русских говоров севера пермской области

Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity. A, Řada jazykovědná. 1973, vol. 22, iss. A21, pp. [23]-34

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/101131>

Access Date: 29. 11. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

Н. П. ПОТАПОВА (ПЕРМЬ)

ЗНАЧЕНИЯ ГЛАГОЛОВ С КОРНЯМИ -ИД-(-ХОД-) И -БЕГ- (-БЕЖ-) ПО МАТЕРИАЛАМ РУССКИХ ГОВОРОВ СЕВЕРА ПЕРМСКОЙ ОБЛАСТИ¹⁾

Данная статья ставит своей целью охарактеризовать значения глаголов ИДТИ-ХОДИТЬ и их приставочных образований (далее эти глаголы именуются глаголами 1-ой группы) и БЕГАТЬ-БЕЖАТЬ и приставочные образования от них (далее — глаголы 2-ой группы). Глаголы группируются в зависимости от тех значений, в которых они встречаются.

В ходе анализа делается попытка: 1. объединить разноприставочные глаголы в одном значении, которое нередко является как бы „сверхзначением“ и которое присутствует в глаголе помимо оттенков, вносимых приставками; 2. выявить те элементы значения (семантические множители, семы, дифференциальные признаки),²⁾ которые переходят во вторичное³⁾ значение (или остаются во вторичном значении) от первичного. Первое может быть интересным в том плане, что приставочные глаголы не только разбедняются в своих значениях, возникших в зависимости от приставок, но могут быть и объединены в этих значениях. Второй же вопрос может быть интересным в плане выявления некоторых „ступеней“ отвлеченности от конкретного, первичного, значения.

Автор исходит из того, что каждое значение представляет собой некоторое структурное единство семантических единиц (семантических множителей, далее — СМ), которое не является арифметической суммой, а сложным целым, выявление и разложение которого на составные элементы может помочь в установлении семантических связей однокоренных глаголов.

Почти каждый из анализируемых глаголов может иметь первичное

¹⁾ Статья построена на основе картотеки полного Акчимского словаря, отражающей говор севера Пермской области. Картотека хранится в Словарном кабинете кафедры русского языка и общего языкознания Пермского государственного университета им. А. М. Горького.

Примеры из речи носителей говора приводятся в самой упрощенной транскрипции.

²⁾ Идея анализа значений по семантическим дифференциальным признакам, идущая от исследования лексики по семантическим полям, в последнее время используется (в большей или меньшей мере) в конкретных семантических исследованиях советских лингвистов, например, в работах Д. Н. Шмелева и его учеников (см., напр., Д. Н. Шмелев. Очерки по семасиологии русского языка, изд. „Просвещение“, М. 1964).

³⁾ О первичном и вторичном значении слов см. Е. Курилович. Заметки о значении слова, *Esquisses linguistiques*, Wrocław—Kraków, 1960, s. 172—181.

и вторичное значения.⁴⁾ За первичное здесь принимается самое первое, конкретное значение, все остальные — при большей или меньшей отвлеченности от первичного — за вторичные. Применительно к глаголам ИДТИ-БЕЖАТЬ (которые при анализе принимались за исходные) первичным считается значение, содержащее следующие СМ:

1. движение как действие вообще (в противоположность состоянию);
2. физическое движение (в противоположность любому другому, химическому, биологическому, например);
3. линейное, горизонтальное, движение (в противоположность вертикальному);
4. перемещение (в противоположность его отсутствию);
5. направление (в противоположность, напр., перемещению по кругу);
6. а) движение попеременными толчками (для глаголов с корнем -ИД-/-ХОД-), б) движение резкими скачкообразными толчками (для глаголов с корнем -БЕГ-);
7. а) отсутствие быстроты движения; б) присутствие быстроты движения;
8. целевая направленность движения;
9. зависимость движения от воли субъекта.

За вторичное значение принималось любое значение, в структуре которого нет хотя бы одного семантического множителя, присущего глаголам с первичным значением.

Глагольные пары ИДТИ-ХОДИТЬ и БЕГАТЬ-БЕЖАТЬ различаются лишь СМ 6 и 7.⁵⁾

В зависимости от приставки почти все глаголы имеют свое собственное первичное значение. Отступлением от этого является нейтрализация некоторых разноприставочных глаголов.

а) Приставочные глаголы ВОЙТИ-ВХОДИТЬ, ЗАЙТИ-ЗАХОДИТЬ, ДОЙТИ совпадают в значении „Вступить, проникнуть внутрь помещения“: *Мы вошли в столовую; Мы зашли в комнату — никого; Входи в сенки! В обувках (= в обуви) не заходят в избу; Я едва дошла домой* (единственный пример на это значение глагола ДОЙТИ; возможно, оно окказионально, т. к. в основном этот глагол употребляется в значении „Достичь какой-либо границы“ и имеет довольно строгую корреляцию в предложном сочетании, указывающем направлении: „дойти до...“).

б) Глаголы с приставкой ЗА-, ПРИ- совпадают в значении „Идя, явиться куда-нибудь“: *А девочки пришли домой с ягодкима; Она приедет ко мне; Всё (постоянно) грозилась к тебе зайти* (обещала не зайти по пути, а прийти)

в) Близки по значению глаголы с приставкой ПО-, ПРО-, когда они обозначают „Провести какое-то время в ходьбе в результате каких-нибудь дел“. Последний СМ (в результате каких-нибудь дел) в большей степени присущ глаголам с приставкой ПРО-, хотя и для глагола ПОХОДИТЬ

⁴⁾ В материалах не зафиксированы в первичном значении следующие глаголы, известные литературному языку; ДОБЕГАТЬ, ОТВЕЖАТЬ, ОТВЕГАТЬ, ПЕРЕБЕГАТЬ, ПРОБЕГАТЬ, ИЗБЕГАТЬ, ИЗБЕЖАТЬ, СБЕГАТЬ, СОЙТИ, ИСХОДИТЬ, ИЗОЙТИ, что может быть вызвано или малой частотностью этих глаголов (причины которой здесь не выясняются) или вообще отсутствием их в активном словаре носителей данного говора.

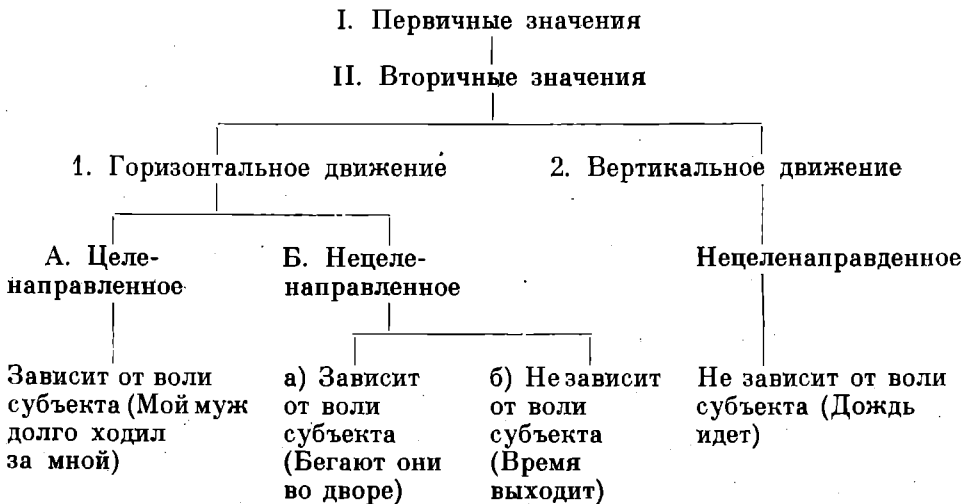
⁵⁾ Для первичных значений в статье не различается перемещение животного и перемещение человека, хотя здесь имеются некоторые отличия в способе перемещения (животные перемещаются не скачкообразными движениями и на четырех конечностях).

он характерен, ср.: *Долго в магазин проходила! А вот попробуйте, походите по лесу!* (Не просто погулять по лесу, а собирать грибы, ягоды.)

г) Близки к нейтрализации своего значения и глаголы с приставками ДО- и ПОД-. Ср.: *Он подбегает: возьми у меня, дедушко; Я до его почти добежала и крикнула*, где „ДОБЕЖАЛА“ обозначает скорее не „Направляясь, достигнуть чего-либо“, а „Идя, приблизиться“, то есть по значению равно ПОДБЕЖАТЬ. То же можно сказать и о глаголах ДОЙТИ и ПОДОЙТИ: *Только до меня дойдет* (= приблизиться), *так и ревет*.

Несмотря на то что почти каждый приставочный глагол содержит свой, весьма важный семантический множитель, вносимый приставкой и указывающий направление движения, все оттенки, идущие от приставки, как бы покрываются главным, „сверхзначением“ — перемещаться шагом (или перемещаться бегом). Об этом можно судить по тому, что практически все эти глаголы (приставочные и бесприставочные) могут включаться в структуру предложения, передающего идею перемещения „отсюда — туда“, с элементами, обозначающими пункты отправления и следования, хотя лексическое наполнение этих элементов по предложениям может не совпадать и варьироваться в зависимости от глагола. Ср. невозможное *„Отойти из дома на крыльцо“ или *„Мы зашли до крыльца“. Следует подчеркнуть, что роль приставок в становлении значений здесь никак не умаляется.

Исследуемые глаголы имеют множество вторичных значений: 24 — для глаголов 1-ой группы и 17 — для глаголов 2-ой. Все вторичные значения глаголов обеих групп можно разделить на передающие движение горизонтальное и передающие движение негоризонтальное (вертикальное). Последнее всегда нецеленаправленное и не зависит от воли субъекта. Горизонтальное движение может быть целенаправленным и нецеленаправленным, в последнем случае оно может зависеть и не зависеть от воли субъекта. Это можно изобразить в схеме следующим образом:



Далее значения глаголов описываются по приведенной схеме.

III.1.A. Глаголы, обозначающие движение горизонтальное, целенаправленное, зависимое от воли субъекта

1. Все глаголы 2-ой группы (с корнем -БЕГ-) совпадают в одном общем значении — „Перемещаться шагом в определенном направлении“; в этом они совпадают с глаголами 1-ой группы. Появление этого значения связано с потерей СМ „перемещение попеременно отталкивающимися от земли шагом“: *Теперь в больницу бежим; Бежит на сенокос парень; Я бы по пробегам забежала* (приносит бабушка); *Ты к нам почё прибежала? Сядне, видно, пробежала опять тут корова.* Во всех случаях здесь субъект не „бежит“, а „идет“, хотя СМ „быстрота действия“ остается, но последний может быть характерен и для действия, обозначенного глаголом с корнем -ИД- (-ХОД-), в последнем случае этот множитель обозначается лексически. (Ср. Она пошла быстрым шагом.) Описываемое значение является как бы стоящим „над“ тем, которое привносится приставкой и указывает направление субъекта.

2. То же самое можно сказать и о значении „Перемещаться с помощью средств передвижения“, которое появляется в связи с потерей СМ „перемещение с помощью ног“: *Это на лодке идут; Мы туда на лодках ходим.* Субъектом в таких предложениях является всегда человек и выражается или эксплицитно, или имплицитно. С глаголами 2-ой группы подобные предложения не зафиксированы, хотя и принципиально возможны.

3. Значение „Перемещаться (о средствах транспорта)“ очень близко к предыдущему, характеризуется отсутствием того же СМ („перемещение с помощью ног“); и хотя в позиции субъекта находится существительное со значением средств передвижения (машина, лодка, пароход и т. п.), перемещение здесь полностью зависит от воли того „истинного“ субъекта, который в данных предложениях никак не выражен. Такие предложения, можно думать, являются результатом субституции существительного в позиции подлежащего в предложениях предыдущего типа (Возможно, так: „Люди ходили на лодках по реке“ → „Лодки [с людьми] ходили по реке“).

Это значение передается глаголами 1 и 2 групп, то есть можно говорить о нейтрализации СМ „быстрота движения“ (свойственной глаголам 2-ой группы), т. к. этот оттенок протупает не всегда отчетливо; из приведенных примеров лишь в первом он ощущается довольно четко: *Дурна кака-то лодка бежит; Пароходы бегали сюда; Машина-то прибежала кака-то; Пароходы в большу-то воду высоко доходили; Машина пошла за рабочими; Может, приходил бульдозер?*

Таким образом, данное значение передается глаголами обеих групп. В этих глаголах оно (значение) появляется сверх другого, вносимого приставками, передающими направление движения субъекта, то есть здесь глаголы с анализируемым значением совпадают с теми значениями [1] и [2], которые разобраны выше. Эти три значения сходятся еще и в том, что ими передается идея перемещения „отсюда — туда“ и все глаголы с данным значением допускают в предложения элементы, указывающие направление; эти элементы, как уже сказано, лексически и даже грамматически могут быть неоднородны. В рассмотренных значениях довольно четко выявляется роль субъекта в организации действия-перемещения. В глаголах с рассмотренными значениями роль приставки велика и лишь в некоторых слу-

чаях (тех же, что и для первичного значения) можно наблюдать нейтрализацию приставок.

Однако во вторичных значениях разноприставочные глаголы нейтрализуются чаще, хотя, безусловно, нередко и рельефное значение приставки.

4. Значение „Уйти откуда-либо тайком, совершить побег“ появляется вследствие потери СМ „перемещение с помощью ног“, а также диффузности, расплывчатости СМ „физическое движение“, здесь отчетливо выявляется СМ „тайно“ (что может быть объяснено результатами процессов включения, в данном случае — значения наречия „тайно“ — в семантику глаголов). Разбираемое значение зафиксировано у глаголов БЕЖАТЬ, СБЕГАТЬ, УБЕГАТЬ, где приставки С- и У- указывают соответственно на начальность и завершенность действия: *От николаевской службы бежали; От царской службы убежали; От двадцатипятилетней службы сбегали.* Из элементов, указывающих направление, обязателен исходный пункт, хотя в предложении может быть и конечный, причем исходный пункт — это не географическое наименование, а какое-то понятие, связанное с принудительным пребыванием человека. Словари в этом значении указывают и глаголы с корнем -ИД- (-ХОД-), „Ушел“, напр.; в говорах подобные глаголы не отмечены.

5. Значение „Покинуть, бросить кого-либо“ отмечено у глаголов УБЕЖАТЬ, УЙТИ, БЕЖАТЬ, где из числа СМ первичного значения отсутствуют „физическое перемещение“, „линейность“, „движение толчками“: *Убежала от него, живем врозь; От отца ушел-отошел вроде.* В предложениях этого типа нередко указывается или конечный, или исходный пункты перемещения, за которые здесь принимаются определенные, известные говорящему лица.

6. Значение „Выделиться, приобрести самостоятельность“, отмеченное у глагола ОТОЙТИ, представляет собой дальнейшее отвлечение от первичного значения по сравнению с предыдущим: *Отходят, разделятся да и живут отдельно от родителей; Иван отошел от отца — живет отдельно; От отца ушел, отошел вроде.* В данном значении отсутствуют те же СМ (из числа первичных), что и в предыдущем, кроме этого, появляется СМ „самостоятельность“, который появился в значении глаголов перемещения, возможно, в результате процессов совмещения конструкции и процессов включения (возможно, это результат совмещения первоначального: „Он отошел от отца и живет теперь самостоятельно“, включения семантики наречия „самостоятельно“ в значение глагола).

7. Значение „Закончить какую-либо службу, деятельность“ передано глаголами ВЫЙТИ, ПРИЙТИ: *Он молодой, недавно из армии вышел; Я из армии пришел.* К названным глаголам примыкает ПЕРЕЙТИ, который может передавать и анализируемое значение (ср. „Первую зиму не перешла из класса-то), и противоположное, последующее („Не перешла в класс“), что объясняется значением данной приставки. Элементами направления происходит актуализация того или иного значения глагола.

8. Значение „Приступить к какой-либо деятельности, службе“ зафиксировано у глаголов ПОЙТИ, УЙТИ, ИДТИ: *Вот маленькие нынче пойдут в школу; Ванька нынче в армию идет; Сын-от в армию уйдет.* Приставочные глаголы различаются между собой по начальности и завершенности действия. В этом значении от первичного сохраняются СМ „движение“,

„перемещение“, „целевая направленность“. В размытом виде — „линейное перемещение“.

В результате того, что в глаголах со значением [7] и [8] сохраняется СМ перемещения, предложения с данными глаголами включают элементы направления.

9. Значение „Вступая в брак, становиться чьей-либо женой“ зафиксировано у глаголов ИДТИ, ХОДИТЬ, ВЫХОДИТЬ, ВЫЙТИ, ПОЙТИ, причем приставки теряют значение направления и передают лишь результативность действия, то есть они нейтрализуются в своем значении. Глаголы могут быть употреблены как в сочетании с наречием ЗАМУЖ (ВЗАМУЖ), так и в сочетании с существительным + предл. ЗА; глагол может быть употреблен и самостоятельно. Однако и в этом случае речь идет не столько о значении глагола, сколько о всем сочетании (с наречием ЗАМУЖ), так как значение последнего, безусловно, включается в этом случае в глагол: *За старого я шла замуж; За Ивана взамуж я первый-то раз ходила; За мужика, за старого выходила; А у меня внучка вышла на Мухиху* (название поселка).

Наряду с глаголами 1-ой группы это значение в говоре передается и глаголами 2-ой группы — БЕГАТЬ, УБЕЖАТЬ: *Внучка-то за Ивана убежала; Несколько раз Нюрка-то бегала взамуж.*

Таким образом, в этом значении прослеживается не только нейтрализация приставок, но и тенденция к нейтрализации глаголов обеих групп: СМ „быстрота действия“ здесь „трансформируется“ в отрицательный признак.

В предложениях с глаголами анализируемого значения, помимо наречия ЗАМУЖ или существительного с предлогом ЗА, могут быть элементы со значением направления („Вышла на Мухиху“), что можно рассматривать как результат совмещения сразу двух значений в этом глаголе — стать женой и уехать в определенном направлении.

10. Значение „Заботливым присмотром добиваться выздоровления“ отмечено в глаголах ВЫХОДИТЬ, ОТХОДИТЬ, ХОДИТЬ, где приставки ВЫ- и ОТ-, судя по примерам, в своем значении нейтрализуются, утрачивая СМ направленности: *Мама болела, я ходила за ней, ухаживала; Девочку я выходила; Тут старик был знахарь, он умел отходить их, бабочек.*

Это значение весьма далеко отошло от первичного, от последнего остались лишь СМ „Движение как действие вообще“, „целенаправленность“ и „волевое начало“. Элементы со значением направления из таких предложений уходят, появляется косвенный объект (за кем) или даже прямой объект, что полностью меняет структуру предложения, глагол становится переходным, причем последнее характерно для приставочных глаголов, а структура с косвенным объектом — для бесприставочного, который передает сам процесс „выхаживания“ больного, а приставочные — действие с его результатом.

11. Значение „Оказывая внимание, добиваться расположения“ от первичного сохраняет СМ „движение как действие вообще“, „целевая направленность“ и „воля субъекта“. С этим значением выступают глаголы ХОДИТЬ, БЕГАТЬ, ЗАБЕГАТЬ: *Муж мой долго за мной ходил; Ребята бегают за девками; Она с 15 лет ходила с кавалерами; Я знаю, она с 15 лет забегала, загуляла.*

В предложениях с данными глаголами элементы со значением направле-

ния уступают место элементам со значением косвенного объекта, включение же первых совершенно изменяет значение глаголов (ср. возможное: *Мой муж долго за мной ходил в Акчим, то есть „встречал“*).

12. Значение „Сторониться кого-либо“ передается глаголом ИЗБЕГАТЬ: *Я избегаю их, не люблю возиться с ребятами*: Это уже не действие как таковое, а определенное состояние, чувство (равное „мне не нравится“, „я не люблю“) где от первичного значения сохранились лишь СМ „целевая направленность“ и „зависимость от воли субъекта“.

Безусловно, все элементы со значением направления в этих предложениях отсутствуют, но, помимо прямого объекта, отмечен косвенный: *От своих ребят избегают, а кому они нужны*. Эта сочетаемость привнесена глаголами движения (напр., УБЕГАТЬ).

Таким образом, глагольные значения, отмежевавшиеся от первичного вначале только отсутствием СМ „перемещение с помощью ног“ и сохраняющие основные для глаголов перемещения СМ постепенно, с потерей самых разнообразных СМ, пришли к значению, противоположному исходному — значению состояния, чувства. Субъект во всех случаях здесь остается активным, от него зависит, произойдет действие или нет.

III.1.Б.а. Движение горизонтальное нецеленаправленное, зависимое от воли субъекта

1. Сюда может быть отнесено значение „Резвиться, развлекаться“, которое отмечено у глаголов БЕГАТЬ, ПОБЕГАТЬ, ПЕРЕБЕГАТЬ, в которых приставки ПО- и ПЕРЕ- сохраняют свое значение начинательности и повторяемости: *Мы вчера до часу бегали, играли; Поди побегай маленько сейчас; С большими играет и с маленькими перебегает*. В данных глаголах сохраняются СМ „физическое движение“, „зависимость от воли субъекта“, а СМ „перемещение“ является смазанным, неотчетливым; кроме того, это перемещение не является целенаправленным, из одного пункта в другой, не преследует никаких целей, кроме времяпрепровождения. Именно поэтому в предложениях с данными глаголами нет элементов со значением направления, хотя и они могут быть (Ср.: *Поди побегай во двор, где „во двор“* зависит скорее не от ПОБЕГАТЬ, а от ПОДИ), но чаще всего в таких предложениях можно найти элементы со значением места.

2. Значение „Кончить, прекратить развлекаться“ перекликается с предыдущим, но это значение завершенности действия не противопоставляется начинательности (см. предыдущее значение), а является самостоятельным и вносится приставкой ОТ- (ОТБЕГАТЬ): *Вот и лето прошло, холодина, откупались, отбежали*.

От предыдущего это значение отличается еще и тем, что в нем очень нечетко проявляется СМ „зависимость от воли субъекта“ (ОТБЕГАЛИ не столько потому, что субъект этого захотел, сколько потому, что исчезли условия для этого действия). Так же, как и в предыдущем значении, СМ „быстрота действия“ никак не проявляется.

3. Значение „Встать на ноги, начать ходить впервые“ передается глаголами ЗАБЕГАТЬ, ЗАХОДИТЬ, ПОЙТИ. Здесь тоже СМ „быстрота действия“ „трансформируется“ в положительную оценку события; при-

ставки же ПО- и ЗА- передают начинательность действия: *Рады не рады, Степан забегал; Лентяй пошел уже.*

В данном значении очень размытым является СМ „зависимость действия от субъекта“, он как бы сходит на нет, и в этом значении [3] сближается со значением [2] и с последующей группой значений, объединяемой именно отсутствием СМ „зависимость“ действия от субъекта.

II.1.Б.б. Движение горизонтальное нецеленаправленное, независимое от воли субъекта

Во всех значениях, относимых к данной группе, субъектом действия является не лицо, а некий предмет, он может быть конкретным, может быть и абстрактным.

1. Значение „Втекать, впадать (о реке)“ зафиксировано у глаголов ВБЕЖАТЬ, БЕГАТЬ, ВЫБЕГАТЬ, ВЫХОДИТЬ. В этом значении сохраняются основные СМ, свойственные и первичным значениям — „направление“, „перемещение“, „горизонтальное движение“, но нет СМ 6, 8, 9. Глаголы с приставками ВЫ- и В- не сохраняют оттенков направления, оба глагола, несмотря на диаметрально противоположное значение приставок, указывают одно направление: *Речка бежит в Вишеру; Она в эту речку выходит; И речка называется Голоска, выбегает туда в Мутуху.* Субъект действия здесь — всегда различного рода реки и речки.

2. Эти же самые глаголы могут передавать и противоположное значение — „Брать начало (о реке)“: *Выбегает рецька из-под скалы; Эта речка идет из-под скалы; Речка изойдет из логов.* СМ в данном значении почти те же, что и в предыдущем, разница лишь в направлении, и выявляется она с помощью предлогов. Элементы с указанием направления являются в предложении обязательными, особенно если учесть семантическую противоположность приставок своему изначальному значению.

3. Значение „Двигаясь, показаться где-либо (о волнах, воде, пыли и т. п.)“ отмечено у глаголов ВЫХОДИТЬ, ВЫЙТИ, ЗАХОДИТЬ, ПОДХОДИТЬ. ПОДОЙТИ, ПРИХОДИТЬ, ДОХОДИТЬ: *Вот из-за горы туча выходит; Прошлой год вода заходила далеко; К нам раньше вода до-под полу подходила.* Здесь приставочные глаголы в зависимости от своих приставок указывают и различное направление, причем для говорящего обычно актуально одно направление.

Значение [2] и [3] различаются между собой, как кажется, не СМ, а характером самой „движущейся массы“, а [2] и [1] противопоставленностью начальность — конечность движения. Близость значений [2] и [3] видна и из возможности замены глаголов в данных предложениях одним общим синонимом: *Вот из-за горы туча (река) выходит (= показалась).*

4. Значение „Покинуть пределы какого-либо вместилища“ близко к предыдущему, образуется тем же составом СМ, отличие заключается в следующем: то, что для других значений (в частности, и для первичных) факультативно, не играет роли никакой, то здесь служит различительным моментом — указание на исходный пункт как на определенное замкнутое вместилище: *Вода выбегает из кадки.* Зафиксирован в данном значении только глагол

ВЫБЕГАТЬ, но, вероятно, могут быть и другие, с корнем -ИД- (-ХОД-): **ВЫЙТИ, ВЫХОДИТЬ**.

5. Значение „Двигаясь, исчезнуть куда-либо“ зафиксировано от глаголом **УЙТИ, ЗАЙТИ**: *Пасмурна погода, когда солнце зашло за тучи*; значение приставок полностью не нейтрализуется, хотя тенденция к этому есть. От первичного значения здесь имеются те же СМ, что и в значениях [1], [2], [3]. От значения [1] анализируемое значение отличается субъектом действия (там всегда какая-либо река), от значений [2] и [3] еще и направленностью действия.

В предложениях с глаголами всех четырех предшествующих значений обязательны элементы с указанием направления.

6. Значение „Неправильно показывать время, спешить“ зафиксировано у глаголов **БЕЖАТЬ, ЗАБЕЖАТЬ, УБЕЖАТЬ, ИДТИ**. Значение приставочных глаголов нейтрализуется полностью, об этом свидетельствует наречие „вперед“, которое наличествует во всех предложениях. Последнее обстоятельство может говорить и о другом — о постепенной нейтрализации СМ „быстрота движения“ (это наречие употребляется и в предложениях с глаголом **ИДТИ**): *Эта по радиу же заводила их, опеть они, наверно, вперед бежат; Некоторый раз они забегают вперед; Надо остановить часы — вперед убежали; А что вперед идут часы сдди?*

Это значение во многом отличается от предыдущих и, в частности, тем, что здесь утрачен СМ „перемещение“, очень размыт, почти не опутим СМ „линейное перемещение“ и „направление“ (остатком его является наречие „вперед“,) которое здесь уже передает качественный признак). Элементы направления в силу сказанного не только отсутствуют, но могут свести на нет данное значение.

7. Значение „Быть в действии“ отмечено только у глагола **ИДТИ**: *А вчера часы ишо шли*. Данное значение — результат дальнейшего отвлечения от первичного. По сравнению с предыдущим, в нем нет СМ „направление“ и „линейное движение“. От первичного остались только СМ „движение как действие“ и „физическое движение“. Это уже весьма далекая абстракция от исходного значения — линейного перемещения.

8. Значение „Пролегать, быть расположенным в определенном направлении“, по сравнению с предыдущим, „по пути отвлеченности“ теряет иные СМ первичного значения, а именно — здесь исчезло всякое движение и осталось лишь „направление“. В этом значении глаголы перемещения смыкаются с глаголами наличия (у которых, однако, нет СМ, указывающих направление). Это значение отмечено у глаголов **ВЫХОДИТЬ, ПОДХОДИТЬ, ПЕРЕХОДИТЬ, ОБОЙТИ, ПРОХОДИТЬ**: *Под гривой там две пещеры, одна выходит наверх; Волимская дорога переходит через Волим; Дорога идет через Мутиху; Речка Волим все вот так обошла*. СМ „направление“ в этом значении является основным, именно поэтому в предложениях с данными глаголами обязательны элементы с указанием направления.

9. В значении „Минуть, истечь (о времени)“ из первичной структуры осталось СМ „горизонтальное движение“, причем весьма диффузно. Данное значение отмечено у глаголов **БЕЖАТЬ, ВЫЙТИ, ВЫХОДИТЬ, ОТОЙТИ-ОТХОДИТЬ, ИСХОДИТЬ, ПРОХОДИТЬ**. В глаголах с корнем -БЕГ- (-БЕЖ-) остается СМ „быстрота“. Приставки теряют свое значение на-

правления, но передают законченность действия, его „невозвратность“ (с приставками ВЫ-, ОТ-) или же характер „процессности“ действия (с приставкой ПРО-: *Время выходит; Весной время за работой быстро проходит; Как быстро время бежит.*

10. Значение „Соответствовать“ отмечено у глаголов ИДТИ, ПОЙТИ, ПОДОЙТИ, ПОДХОДИТЬ; приставки ПОД- и ПО- в данном случае нейтрализуются: *Ну-ка, дефки, Валины очки подойдут мне? Вдруг лес не пойдет на пол?* В этом значении из числа первичных СМ обнаруживается лишь (и то в очень размытом виде) СМ „направление“, поэтому в данном случае глаголы смыкаются с другим лексико-семантическим классом — классом соответствия, подобия. Из большого числа элементов, сочетающихся с глаголами перемещения, остаются лишь сущ. в дат. п. (= адресат действия) и сущ. с предл. НА (назначение предмета).

11. В значении „Оказаться в определенном качестве, состоянии“ отсутствуют все СМ, свойственные первичному; глаголы перемещения в данном случае переходят в класс глаголов состояния: *Я так и думала, что изойду.* (умру).

Это значение может быть передано и фразеологическим оборотом „выходить из работы“ и „сойти с ума“: *Здорово работает человек, все время из работы не выходит; Она с ума сошла.*

II.2.Б.6. Движение вертикальное, целенаправленное, независимое от воли субъекта

Материалы позволяют говорить о вертикальном движении только как о нецеленаправленном и как о движении, не управляемом субъектом.

1. Значение „Перелиться через край“ передается глаголами ВЫБЕГАТЬ, ВЫБЕЖАТЬ, СБЕЖАТЬ. Из числа первичных СМ данное значение утратило „горизонтальное движение“, „целевая направленность“, „зависимость движения от воли субъекта“. Приставки С- и ВЫ- в своем значении нейтрализуются: *Суп-от сбежал; Молоко выбежало* (что произошло не потому, что есть отверстие в посуде, а в результате кипения). СМ „быстрота“ трансформируется в мгновенность.

2. Значение „Лить, падать (об осадках) зафиксировано у глаголов ИДТИ, ПОЙТИ, ПРОЙТИ, БЕЖАТЬ, причем СМ „быстрота действия“ трансформируется в СМ „большое количество“: *Снег-от идет и идет; Дожжик пройдет и от земли пар пойдет; Дожжик-то бежит с небушка.*

В этих предложениях идея перемещения, теперь только в направлении сверху вниз, сохраняется, а потому элементы со значением направления могут присутствовать. Приставки же (ПО- и ПРО-) передают не направление, а указывают начальность или даже предположительность (ПОЙДЕТ) и конец действия (ПРОЙДЕТ).

3. Значение „Показываясь из земли, расти“ отмечено в глаголах ИДТИ, ВЫЙТИ, ПОЙТИ, ВЗОЙТИ: *Расадка у меня нынче хорошо идет; Семена пролежали зимой, а в весну вышли; Зимой, когда зелень пойдет, заглядываем в лес; Садила морковь, вот таконечка* (показывает, какой величины взошла морковь). Из первичного значения сохранились лишь СМ „движение“, „движение горизонтальное“, „направление“. В трансформированном виде выступает СМ „физическое движение“.

Приставки ВЫ-, ПО-, ВЗ- имеют значение 'не направленности движения, а результативности и начальности действия; в некоторых контекстах данные глаголы могут быть взаимозаменяемы. Ср. *Весной, когда зелень идет* (пойдет, выйдет, взойдет), *заглядываем в лес*.

4. Близко к предыдущему значению „Становиться видимым“, которое обслуживается теми же глаголами ВЫХОДИТЬ, ВЫЙТИ, ПОЙТИ, ИДТИ: *Когда уже утрамбуется, больше уже не будет выходить грязь; Корь, сначала прыщики пошли; Пупыри по телу стали идти*. Приставки указывают лишь на начальность и конечность действия.

5. Значение „Прекратиться, перестать (о явлениях в природе)“ отмечено у глаголов УЙТИ, ПРОЙТИ, в которых приставки У- и ПРО- теряют значения направления и совпадают в значении окончания действия: *Может, туман-от уйдет; Падера пройдет и опять холода наступят*. Можно оба глагола заменить глаголом „прекращаться“.

Из первичного значения в анализируемое не вошел ни один СМ. Можно считать, что СМ „горизонтальное движение“ трансформировалось в СМ „протяженность во времени“. Элементы, указывающие направление, в таких предложениях отсутствуют.

6. Значение „Оказаться на более или менее высокой ступени общественного или служебного положения“ отмечено в глаголах ДОЙТИ, ВЫЙТИ. Из СМ, свойственных первичному значению, в рассматриваемое вошел СМ „направление“: *Если бы меня не отправили, я бы тоже дошел до майора; Дети вышли в люди*. В предложениях присутствуют элементы, называющие должности.

*

Таким образом, там, где в значении присутствует СМ „направление“, привносимый в большинстве случаев приставками, можно говорить и о сверхзначении, которое присутствует помимо направления. Как правило, эти значения наиболее близки к первичным (см. II.1.А.а.1, 2, 3; II, 1. Б.б.3), лишь одно из таких значений далеко отстоит по линии отвлеченности („Иметь направление“).

Во вторичных значениях в большинстве случаев выступают как глаголы совершенного, так и глаголы несовершенного вида, однако в некоторых случаях (часто это связано с тем, что СМ законченности или начальности является доминирующим) возможны только глаголы совершенного вида. Это значения „Выделиться, приобрести самостоятельность“, „Закончить какую-либо службу“, „Сторониться кого-либо“, „Кончить, прекратить развлекаться“, „Начать впервые ходить“, „Двигаясь, исчезнуть“, „Оказаться в определенном качестве, состоянии“, „Прекратиться; о явлениях в природе“. В одном случае невозможен глагол совершенного вида („Быть в действии. О часах“).

В одном значении могут нейтрализоваться первоначально противоположные приставки:

ПО-, У- (Пошел в армию, Ушел в армию); В-, ВЫ- (Выбегает река, Вбегает река = впадает); У-, ЗА- (Ушло солнце за тучи, Зашло солнце за тучи; Убежали вперед часы, Забежали вперед часы); ВЫ-, ПО-, ВЗ- (Вышла рассада; Пошла рассада; Взошла рассада); ВЫ-, ПО- (Вышли пупыри, Пошли пупыри).

Наиболее устойчиво сохраняет свое значение начальности приставка ПО-, даже тогда, когда происходит совпадение с другими приставками.

Всего для анализируемых глаголами 1-группы, так и глаголами 2-ой: 10 из них передаются как глаголами 1-группы, так и глаголами 2-ой: „Покинуть кого-либо“, „Вступить в брак“, „Оказывая внимание, добиваться расположения“, „Впервые начать ходить“, „Впадать. О реке“, „Брать начало. О реке“, „Спешить. О часах“, „Минуть, истечь“, „Лить, падать. Об осадках“.

С глаголами других лексико-семантических классов чаще смыкаются глаголы с корнем -ИД- (-ХОД-) и лишь в двух случаях — глаголы с корнем -БЕГ- (-БЕЖ-). В последнем случае переходу в другой лексико-грамматический класс мешает, видимо, СМ „быстрота движения“, а, возможно, и „скачкообразный характер перемещения“.

Возможности для перехода в другой лексико-грамматический класс возрастают с уменьшением количества СМ, свойственных первичному значению.

VÝZNAMY SLOVES S KOŘENEM -ИД-/-ХОД- А -БЕГ-/-БЕЖ- (na materiálu ruských nářečí severní části Permského kraje)

Autorka stati podává sémantickou charakteristiku sloves ИДТИ/ХОДИТЬ А БЕГАТЬ/БЕЖАТЬ a jejich předponových odvozenin. Všechny sekundární významy sloves obou skupin (идти/ходить a бегать/бежать) dělí podle toho, zda tato slovesa vyjadřují 1. horizontální pohyb, 2. vertikální pohyb. U horizontálního pohybu se rozlišuje zaměřenost a nezaměřenost pohybu. Zaměřený pohyb závisí vždy na vůli jeho původce (Мой муж долго ходил за мной); nezaměřený buď závisí na vůli původce (Они бегают во дворе), nebo na ní nezávisí (Время выходит). Vertikální pohyb je vždy nezaměřený a na vůli původce nezávislý (Дождь идет).

V rámci těchto dílčích skupin se autorka pokouší za prvé najít invariantní významy sloves s různými předponami a za druhé odhalit ty sémantické elementy (sémantické koeficienty, sémy, diferenční rysy), které přecházejí z primárního významu do významů sekundárních.